

Nr inreg .....1046 / 03 06 2024.....

APROBAT  
Coordonator Proiect  
Prof. Mocanu Liliana



## CAIET DE SARCINI

**PRIVIND : Pachete turistice - Excursie scolara „ Sa ne cunoastem tara !”  
in cadrul Proiectului PNRAS - F\_PNRAS\_1\_2022\_1449  
cod CPV 63510000-7 Servicii de Agentii de turism si servicii conexe ( Rev. 2 )**

### 1.1. Introducere

Caietul de sarcini face parte integrantă din documentația de atribuire și constituie ansamblul cerințelor pe baza cărora se elaborează de către fiecare ofertant propunerea tehnică.

Caietul de sarcini conține, în mod obligatoriu, specificații tehnice. Acestea definesc, după caz și fără a se limita la cele ce urmează, caracteristici referitoare la nivelul calitativ, tehnic și de performanță, siguranța în exploatare, dimensiuni, precum și sisteme de asigurare a calității, terminologie, simboluri, teste și metode de testare, condițiile pentru certificarea conformității cu standarde relevante sau altele asemenea.

În cadrul acestei proceduri, **Scoala Gimnaziala nr. 1 sat Iana îndeplinește rolul de Autoritatea contractantă, respectiv Autoritatea contractantă în cadrul Contractului de furnizare pachete turistice – excursie scolara .**

Pentru scopul prezentei secțiuni a Documentației de Atribuire, orice activitate descrisă într-un anumit capitol din Caietul de Sarcini și nespecificată explicit în alt capitol, trebuie interpretată ca fiind menționată în toate capitolele unde se consideră de către Ofertant că aceasta trebuia menționată pentru asigurarea îndeplinirii obiectului Contractului.

**1.2. Obiectul contractului:** il reprezinta achizitia de pachete turistice – excursie scolara *cod CPV 63510000-7 Servicii de Agentii de turism si servicii conexe ( Rev. 2 ) pentru un numar de 40 de copii si 5 insotitori , in cadrul proiectului PNRAS - F\_PNRAS\_1\_2022\_1449 “ Scoala este casa viitorului tau ! “ .*

### 2. Contextul realizării acestei achizitii de servicii – pachete turistice

#### 2.1 Informatii despre Autoritatea Contractanta

**Scoala Gimnaziala nr. 1 sat Iana**

Cod de identificare fiscala: RO 28498178;

Adresa: Str. Principala nr. 1 sat Iana; Localitate: Iana; Cod Postal: 737295; judetul Vaslui;

Adresa de e-mail: ianasat14@gmail.com



Nr de telefon: +040 741404032;

Persoana de contact: Sandu Anca Mihaela ;

Adresa web a sediului principal al autoritatii/entitatii contractante(URL) [www.scoalaiana.ro](http://www.scoalaiana.ro);

## **2.2 Informatii despre contextul care a determinat achizitionarea produselor**

Prin OM 6000/2022 Ministerul Educatiei a inceput demersurile pentru reconfigurarea cadrului legal in domeniul reducerii ratei de parasire timpurie a scolii si a abandonului scolar, precum si situatia identificata la nivelul sistemului de invatamant preuniversitar, conform careia un numar mare de elevi sunt in situatie de abandon scolar, generata de conditiile socioeconomice si geografice defavorabile, precum si de imposibilitatea materiala a multor familii de a sustine participarea copiilor la activitatile scolare si s-a lansat Proiectul privind Programul National pentru Reducerea Abandonului Scolar – Mecanismul de Avertizare Trimpurie in Educatie prin care unitatile de invatamant vor putea acorda elevilor de gimnaziu excursii scolare pe parcursul derularii proiectului , respectiv anii scolari 2022-2023, 2023-2024, 2024-2025, in lunile iulie ale anilor scolari mentionati .

In baza acestui proiect, Autoritatea contractantă dorește achiziționarea de pachete turistice in cadrul activitatilor de tipul excursiilor scolare (formate din urmatoarele servicii : transport cu autocarul, cazare in unitati de cazare de trei stele / 4 margarete , pensiune completa ( mic-dejun, pranz , cina ) care se vor distribui timp de 1 zi , 2 zile sau 3 zile ), catre un numar de aproximativ de 40 de copii si 5 insotitori. Achizitia acestor pachete turistice se va efectua in fiecare an scolar , separat, pentru fiecare dintre acestea intocmindu-se o noua procedura de achizitie , conform nevoilor identificate in fiecare an scolar , respectiv fiecare an de implementare a proiectului , asa cum este specificat in bugetul proiectului .

## **3.Descrierea produselor solicitate**

### **3.1. Descrierea situatiei actuale la nivelul Autoritatii contractante**

Scoala Gimnaziala nr. 1 sat Iana este beneficiar al Proiectului PNRAS – MATE cu nr. de contact F\_PNRAS\_1\_2022\_1449, program ce se desfasoara pe o perioada de 3 ani scolari ( 2022-2023, 2023-2024, 2024-2025) si presupune activitati de interventie si de preventie pentru un numar de aproximativ 191 de elevi de gimnaziu din care 91 elevi identificati in risc de abandon scolar. Dintre elevii din grupul tinta 1 de interventie vor fi selectati un numar de aproximativ 40 de elevi care vor inregistra progres scolar, absenteism redus la activitatile scolare de tip after school si la cele de remediere scolară, dar si un comportament lipsit de abateri disciplinare.

### **3.2 Obiectivul general la care contribuie furnizarea produselor**

Obiectivul general al proiectului constă în sustinerea participarii la cursuri si activitati scolare si extrascolare pe durata invatamantului obligatoriu, pentru a stimula motivatia pentru invatare, precum si pentru a sprijini elevii din medii defavorizate, tinand seama de faptul ca accesul redus la educatie accentueaza inegalitatea de sanse intre elevi, determinand pe termen lung cresterea ratei de parasire timpurie a scolii si a abandonului scolar.



### 3.3. Obiectivele specifice la care contribuie furnizarea serviciilor – pachete turistice:

- O1 – Diminuarea riscului de parasire timpurie a scolii
- O2 – Imbunatatirea rezultatelor scolare a elevilor din GT
- O3 – Cresterea procentului de promovabilitate la Examenele Nationale

### 3.4. Produsele turistice solicitate si operatiunile cu titlu accesoriu necesar a fi realizate

Produsele solicitate si serviciile / operatiunile accesorii incluse sunt prezentate ulterior.

*Specificațiile tehnice care indică o anumită origine, sursă, producție, un procedeu special, o marcă de fabrică sau comerț, un brevet de invenție, o licență de fabricație sunt menționate doar pentru identificarea cu ușurință a tipului de produs și nu au ca efect favorizarea sau eliminarea anumitor operatori economici sau a anumitor produse. Aceste specificații vor fi considerate ca având mențiunea de “sau echivalent”.*

Propunerea tehnică se va elabora în sensul asumării și detalierii cerințelor din caietul de sarcini, respectiv propunerea tehnică prezentată.

Simpla copiere a specificațiilor tehnice NU presupune întocmirea propunerii tehnice.  
*Specificatiile tehnice sunt minimale si obligatorii.*

*Se admit produse cu specificații tehnice superioare sau echivalente celor prezentate.*

#### 3.4.1. Produse solicitate

Denumire produs	Cantitate
Pachete turistice – excursie scolara	45 pachete/an scolar ( pentru 40 de elevi de gimnaziu si 5 insotitori )

##### 3.4.1.1. Cerinte minimale tehnice :

Pachetul include servicii turistice de transport, cazare, masa si vizita obiective turistice importante dupa cum urmeaza :

##### *I. Transport :*

- I. Servicii de transport cu autocarul, 3 zile de calatorie, pe destinatia : RECEA - IANA – BORSA – SIGHETUL MARMATIEI – SAPANTA – IANA – RECEA;

Autocarul trebuie să aibă starea tehnică conform legislației în vigoare, să aibă aer condiționat funcțional, să fie igienizat, să fie condus de un conducător auto autorizat cu experiență, și să aibă toate documentele auto avizate de autoritățile de stat conform legislației în vigoare din domeniul transporturilor de persoane.

Primul grup de copii va fi preluat din fața Școlii Gimnaziale Recea (școala din structura Școlii Gimnaziale nr. 1 Iana), iar cel de-al doilea grup va fi preluat din fața Școlii Gimnaziale nr. 1 Iana, iar la întoarcere punctele de debarcare vor fi aceleași.

**Nu se accepta modificări la contractul de transport justificate de devieri de traseu, ocoliri, diurne ale soferilor, taxe de parcare/ autostrada etc.).** Soferii trebuie să aibă în vedere faptul că trebuie să efectueze popasuri de cel puțin 10 minute cel puțin o dată la două ore, în benzinării sau diverse alte locații la alegerea lor, sau ori de câte ori le este solicitat de către însoțitorii de grup.

## **II. Cazare:**

Servicii de cazare în unități de cazare de 3 stele hotel / sau de patru margarete pensiune, pentru 40 de elevi și 5 însoțitori, 2 sau 3, maxim 4 persoane în cameră, pat individual (twin), baie în camera funcțională.

-Locația să aibă un spațiu verde, eventual cu bănci și mese unde se pot desfășura activități recreative, acces inclus la alte bunuri sau spații recreative.

-Spațiile de cazare să fie igienizate conform legislației în vigoare.

-Camerelor vor beneficia toate de lumină naturală și posibilități de aerisire.

-Lenjeriile de pat vor fi curate, igienizate și corespunzătoare numărului de copii cazati pe fiecare camera.

-Având în vedere faptul că participanții sunt copii de școala gimnazială, este de preferat ca paturile din camerele în care vor fi cazati aceștia, să nu fie paturi suspendate pentru a reduce riscurile de accidentare.

-În camere se vor caza numai copii de același sex.

-Camerelor trebuie să fie dotate cu spații de depozitare (dulap/ fiseț, noptieră) pentru fiecare copil.

-Camerelor vor prezenta grup sanitar individual cu WC, chiuvetă, dus/ cada cu apă curentă rece și caldă, dotate cu produse de igienă: hartie igienică, prosoape, gel de dus și săpun în cantități corespunzătoare numărului de participanți.

## **III. Masa:**

### **1. Cină pentru 2 seri;**

Detalii specifice și standarde minim acceptate de către Beneficiar: 2 feluri de mâncare: 250 – 300 gr. ciorba și fel principal după cum urmează: 150 g - snitel pasare/ porc/ vita, ceafa de porc la gratar/ pulpa de pui/ piept de pui la gratar, 150-200 g - garnitura de cartofi la cuptor/ prajiti / copti, 150 gr. - salata de sezon, pâine, apă, desert. La ultima cină desertul va fi tort.

2. Mic dejun pentru 2 dimineți;

Detalii specifice și standarde minim acceptate de către Beneficiar : 300 g (de exemplu: ou, cașcaval/telemea, șuncă/cârnăciori/ cremvursti, unt, gem, legume ), pâine, croisant/ biscuiti, apa, ceai, lapte , cereale .

3. Prânz rece pentru 2 zile. Detalii specifice și standarde minim acceptate de către Beneficiar: masa neperisabilă (400 g, ambalată corespunzător), pâine, apă, un fruct / desert ambalat , tacâmuri unică folosință, șervețel.

Variantele de meniu enumerate mai sus pot fi adaptate de achizitor în funcție de modificările legislative ce pot interveni pe durata derulării contractului de furnizare.

Produsele alimentare trebuie să respecte prevederile Regulamentului (CE) nr. 2.073/2005 al Comisiei din 15 noiembrie 2005 privind criteriile microbiologice pentru produsele alimentare, cu modificările și completările ulterioare.

Produsele lactate - unt, brânzeturi trebuie să respecte prevederile Regulamentului (UE) nr. 1.308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a unei organizări comune a piețelor produselor agricole și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 922/72, (CEE) nr. 234/79, (CE) nr. 1.037/2001 și (CE) nr. 1.234/2007 ale Consiliului; SR 1286/A1/1997 - Brânzeturi cu pastă opărită - cașcaval.

Produsele de hrana vor fi realizate cu respectarea cerintelor privind compoziția meniurilor de hrana cu respectarea cerintelor legislative prevăzute de:

- Legea 123/2008 pentru o alimentare sanatoasa in unitatile de invatamant
- Ordinul nr. 1563/2008 pentru aprobarea Listei alimentelor nerecomandata prescolarilor si scolarilor si a principiilor care stau la baza unei alimentatii sanatoase pentru copii si adolescenti;
- Alte prevederi legislative care corespund unor conditii specifice aferente prestarii de servicii de catering pentru scoli/furnizare pachete alimentare.

Se va tine cont de principalii furnizori de energie ai organismului, care sunt:

- Lipide (grasimi)
- Glucide (dulciuri, fructe, legume etc.)
- Proteine (carne, branza, lapte, oua, etc.)

De asemenea, alimentele vor avea elemente nutritionale combinate in proportii care sa asigure nevoile nutritionale ale organismului.

**Toate preparatele vor fi însoțite de o declarație de conformitate întocmită conform legii, prin care prestatorul își asumă respectarea condițiilor privind pachetele alimentare care vor fi distribuite beneficiarilor**

Persoanele angajate în producerea, manipularea și distribuția produselor alimentare sunt obligate să dețină **certificat de absolvire a unui curs de Noțiuni fundamentale de igienă sau echivalent**, conform Ordinului ministrului sănătății și al ministrului educației, cercetării și tineretului nr. 1.225/5.031/2003 privind aprobarea Metodologiei pentru organizarea și certificarea instruirii profesionale a personalului privind însușirea noțiunilor fundamentale de igienă, cu modificările și completările ulterioare, și fișă de aptitudini specifice activității desfășurate sau echivalent, conform Hotărârii Guvernului nr. 355/2007 privind supravegherea sănătății lucrătorilor, cu modificările și completările ulterioare

*In cazul în care specificațiile tehnice definite la nivelul anunțului de participare, caietului de sarcini sau a oricărui alt document aferent documentației de atribuire, fac trimitere la un standard, la un anumit producător, la mărci, brevete, tipuri, la o origine sau la o producție/metodă specifică de fabricație/prestare/ execuție acestea vor fi înțelese ca fiind însoțite de mențiunea „sau echivalent”.*

#### **IV. Bilete obiective turistice**

Detalii specifice și standarde minim acceptate de către Beneficiar: Rezervare și achiziționare bilete la cel puțin 3 obiective turistice din zonele de excursie, (Cascada Cailor, Manastirea Barsana, Muzeul Memorialul Durerii, Cimitirul Vesel ) pentru cei 45 participanți.

#### **3.5. Servicii / operațiuni accesorii incluse și alte clauze contractuale:**

Operatorul economic are obligația de a transmite o dată cu oferta, o prezentare generală a spațiului de cazare și a mijlocului de transport justificată cu imagini exemplificative.

Contractantul este responsabil pentru livrare, termenul agreat al pachetelor turistice și se consideră că a luat la cunoștință toate dificultățile pe care le-ar putea întâmpina în acest sens și nu va invoca nici un motiv de întârziere sau costuri suplimentare.

**In situația nerespectării de către personalul propriu a măsurilor referitoare la prevenirea și combaterea oricărui pericol în care ar putea fi puși participanții la excursie, prestatorul va suporta după caz sancțiuni administrative, contravenționale sau penale.**

#### **4. Propunerea tehnică**

Propunerea tehnică se întocmește astfel încât procesul de evaluare și informațiile cuprinse în aceasta să permită identificarea facilă a corespondenței cu specificațiile tehnice minime din Caietul de Sarcini.

In cadrul propunerii tehnice vor fi depuse cel puțin următoarele documente:

**4.1. Oferta :** va cuprinde următoarele documente , dupa caz:

- licența de turism emisă de ministerul turismului conform legislației în vigoare , dacă este cazul
- o copie după un protocol de colaborare / acord cadru de prestări-servicii / agrement/ acord de subcontractare cu o unitate de cazare autorizată , dacă este cazul
- o copie după protocolul de colaborare/ acord cadru de prestări-servicii / agrement/ acord de subcontractare cu o unitate de alimentație publică autorizată , dacă este cazul
- o copie după protocolul de colaborare/ acord cadru de prestări-servicii / agrement/ acord de subcontractare cu un transportator de persoane autorizat, dacă este cazul
- licența comunitară de transport rutier emisă de ARR în condițiile legii pentru subcontractantul propus pentru prestarea activității de transport
- o confirmare a rezervării realizate în numele lor de către unitățile de primire turistică propuse pentru implementarea contractului , pentru numărul de persoane menționat în caietul de sarcini
- 

**4.2. Propunere tehnica:** aceasta va fi depusă și în format editabil (word, excel, odt etc) și va include obligatoriu informații detaliate privind oferta.

**4.3.** Declarație pe proprie răspundere privind respectarea cerințelor caietului de sarcini și cerințele tehnice minimale ale produselor oferite.

**4.4.** Declarație privind acceptarea clauzelor contractuale, sau draftul de contract semnat și însoțit fără obiecțiuni.

## **5. Propunerea financiară**

Propunerea Financiară va fi exprimată exclusiv în Lei, fără TVA.

Orice alt document al propunerii financiare se va prezenta corespunzător astfel încât acesta să furnizeze toate informațiile cu privire la prețurile și tarifele respective (exprimate în lei, fără TVA) precum și la alte condiții financiare și comerciale astfel încât aceasta să asigure furnizarea tuturor produselor turistice solicitate prin Caietul de Sarcini.

Propunerea Financiară cuprinde:

### **1. Formularul de ofertă și anexa 21**

Actul prin care operatorul economic își manifestă voința de a se angaja din punct de vedere juridic în relația contractuală cu autoritatea contractantă, îl reprezintă FORMULARUL DE OFERTĂ și Anexa 21.

## 6. Valoarea estimată a achiziției:

Valoarea estimată a unui pachet turistic este : **622,2 lei, fara TVA/pachet . Tariful (pretul) unitar al pachetului turistic include serviciile de transport cu autocarul, cazare , masa – pensiune completa si vizita la cel puțin 3 obiective turistice.**

**Valoarea totală estimată a contractului de achiziție, fara TVA: 28.00 lei fara TVA .** Valoarea estimată a contractului de furnizare, fara TVA este calculată astfel: 40 copii beneficiari + 5 insotitori = 45 participanti excursie x 480 lei (pretul unui pachet turistic fara TVA) = 28.000 lei fara TVA

## 7. Durata contractului.

**De la semnarea contractului pana la finalizarea receptiei excursiei ( iulie 2024) .**

## 8. Modalități si condiții de plata

Plata se va efectua de către Beneficiar în contul operatorului economic semnat al contractului, cont deschis la Trezorerie, prin ordin de plată, în baza facturii emise de furnizor, însoțită de procesul verbal de recepție cantitativă și calitativă.

Beneficiarul urmează să plătească prețul produselor turistice către furnizor în conformitate cu prevederile art. 6 alin. 1 lit. c) din Legea nr. 72/2013, cu modificările și completările ulterioare, cel târziu în **30 de zile calendaristice** de la data primirii facturii și a recepției cantitative și calitative a produselor prin Ordin de plată, în contul de Trezorerie al Furnizorului.

Emiterea și plata facturii se va face după întocmirea “Procesului de recepție a pachetelor turistice” semnat de către prestator și de către reprezentantul autorității contractante.

**Termen de plata: Efectuarea plății se va realiza în termen de 30 de zile** de la acceptarea la plata a facturii emise de către prestator, pentru fiecare comandă livrată și recepționată.

**Pretul ramane ferm pe toata durata contractului.**

## 9. IPOTEZE SI RISCURI

Ipoteze: colaborarea eficientă pe parcursul derulării contractului între autoritatea contractantă și contractant cu respectarea clauzelor contractuale.

Riscuri care pot apărea pe parcursul derulării contractului/ contractelor ce fac obiectul achiziției publice:

- incapacitatea operatorului economic de a asigura pachetele turistice în conformitate cu cerințele minime tehnice solicitate de autoritatea contractantă la termenul solicitat,
- deteriorarea situației financiare a operatorului după semnarea contractului,
- produsele turistice furnizate nu corespund specificațiilor tehnice din propunerea tehnică și caietul de sarcini,
- creșterea accelerată a cursului valutar care poate afecta capacitatea operatorului economic de a susține prețurile oferite
- dificultăți de comunicare și colaborarea între factorii implicați
- forta majoră – factori care întrerup furnizarea produselor la termen, din cauza unui dezastru natural, factor ce nu pot fi controlați de furnizor.





## 10. Cadrul legal care guvernează relația dintre Autoritatea contractantă și Contractant (inclusiv în domeniile mediului, social și al relațiilor de muncă)

Ofertantul devenit Contractant are obligația de a respecta în executarea Contractului, obligațiile aplicabile în domeniul mediului, social și al muncii instituite prin dreptul Uniunii, prin dreptul național, prin acorduri colective sau prin dispozițiile internaționale de drept în domeniul mediului, social și al muncii enumerate în anexa X la Directiva 2014/24, respectiv:

- Convenția nr. 87 a OIM privind libertatea de asociere și protecția dreptului de organizare;
- Convenția nr. 98 a OIM privind dreptul de organizare și negociere colectivă;
- Convenția nr. 29 a OIM privind munca forțată;
- Convenția nr. 105 a OIM privind abolirea muncii forțate;
- Convenția nr. 138 a OIM privind vârsta minimă de încadrare în muncă;
- Convenția nr. 111 a OIM privind discriminarea (ocuparea forței de muncă și profesie);
- Convenția nr. 100 a OIM privind egalitatea remunerației;
- Convenția nr. 182 a OIM privind cele mai grave forme ale muncii copiilor;
- Convenția de la Viena privind protecția stratului de ozon și Protocolul său de la Montreal privind substanțele care epuizează stratul de ozon;
- Convenția de la Basel privind controlul circulației transfrontaliere a deșeurilor periculoase și al eliminării acestora (Convenția de la Basel);
- Convenția de la Stockholm privind poluanții organici persistenti (Convenția de la Stockholm privind POP);
- Convenția de la Rotterdam privind procedura de consimțământ prealabil în cunoștință de cauză, aplicabilă anumitor produși chimici periculoși și pesticide care fac obiectul comerțului internațional (UNEP/FAO) (Convenția PIC), 10 septembrie 1998, și cele trei protocoale regionale ale sale.

Actele normative și standardele indicate mai jos sunt considerate indicative și nelimitative; enumerarea actelor normative din acest capitol este oferită ca referință și nu trebuie considerată limitativă:

- Legea 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare;
- Legea 101/2016 privind remediile și căile de atac în materie de atribuire a contractelor de achiziție publică, a contractelor sectoriale și a contractelor de concesiune de lucrări și concesiune de servicii, precum și pentru organizarea și funcționarea Consiliului Național de Soluționare a Contestațiilor, cu modificările și completările ulterioare;
- Hotărârea nr. 395/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordului cadru din Legea 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare;
- Legea securității și sănătății în muncă nr. 319/2006, cu modificările și completările ulterioare;
- Hotărârea nr. 1425/2006 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor legii securității și sănătății în muncă nr. 319/2006, cu modificările și completările ulterioare;
- Directiva 93/42/EEC privind dispozitivele medicale (MDD) /HG nr. 54/2009
- Directiva 90/385/EEC privind dispozitivele medicale active implantabile (AIMD) /HG nr.55/2009

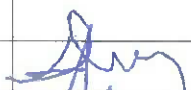
Directiva 98/79 EC privind dispozitivele medicale pentru diagnostic in vitro (IVD) /HG nr. 798/2003

Contractantul are obligația de a respecta în executarea Contractului, obligațiile aplicabile în domeniul mediului, social și al muncii instituite prin dreptul Uniunii, prin dreptul național, prin acorduri colective sau prin dispozițiile internaționale de drept în domeniul mediului, social și al muncii.

Informații privind reglementările care sunt în vigoare și se referă la condițiile din domeniile mediului, social și al relațiilor de muncă, se pot obține de pe site-urile: <http://www.mmuncii.ro>, <http://mmediu.ro>.

Legea 123/2008 pentru o alimentare sanatoasa in unitatile de invatamant

Ordinul nr. 1563/2008 pentru aprobarea Listei alimentelor nerecomandata prescolarilor si scolarilor si a principiilor care stau la baza unei alimentatii sanatoase pentru copii si adolescenti.

	<b>Serviciu/Birou /Compartiment-Functie</b>	<b>Nume si prenume</b>	<b>Semnatura</b>
Avizat	Coordonator proiect	Mocanu Liliana	
intocmit	Responsabil Achizitii Publice	Sandu Anca Mihaela	